



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/3A.36-SA453

17 de Julio de 2012

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Marco Aurelio Gonçalves Mendes, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Econ. Carlos José Fugarazzo Velázquez, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Gral. de Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Cuarta Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la Transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/4), Lima, Perú, del 15 al 19 de Octubre de 2012.**

Tramitación: **Designar participantes no más tarde del 7 de Septiembre de 2012**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirle la presente para informarle que se ha previsto la realización de la Cuarta Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/4) en la Oficina Regional SAM, en Lima, Perú, del 15 al 19 de Octubre de 2012.

Esta Reunión tiene como objetivo continuar las actividades en seguimiento a la Fase 1 de la "Hoja de Ruta para la transición del AIS a la AIM de la OACI", y dar seguimiento a los Proyectos del GREPECAS y planes de acción de los Estados para realizar la transición al AIM.

Para esta Reunión se recomienda que las delegaciones se encuentren integradas por expertos directamente involucrados en la gestión de la Implantación de un Sistema de Gestión de la Calidad en el AIS, Suministro de datos electrónicos del terreno y los obstáculos (e-TOD); y en el intercambio de Información Aeronáutica y datos Aeronáuticos (AIXM).

Teniendo en cuenta la importancia de los asuntos a tratar y las decisiones a tomar, mucho agradeceré me informe si su Administración nominará expertos y presentará Notas de Estudio sobre algunos asuntos de la Agenda, principalmente sobre los asuntos 3 y 4 antes del **7 de Septiembre de 2012** a los efectos de contar con los tiempos necesarios para la traducción de los documentos.

Las notas informativas se presentarán únicamente en su idioma original, a menos que sus autores faciliten versiones traducidas por considerarlo de interés para toda la región.

La documentación de la Reunión, así como las Notas de Estudio e Informativas estarán publicadas en la Página web de la Oficina Regional SAM de la OACI: <http://www.lima.icao.int>. No se tiene previsto distribuir documentación durante el desarrollo del evento, por lo que se recomienda que los participantes dispongan de una laptop, o impriman la documentación referente a la reunión.

Para un mejor análisis de los asuntos a tratar durante este evento, adjunto a la presente la Agenda tentativa de trabajo y las notas explicativas (**Adjunto A**), la información general de la reunión (**Adjunto B**) y la Hoja de Registro para los participantes (**Adjunto C**).

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Sr. Carlos Silva Rueda, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá
Lic. Abdel Martínez, Coordinador de Proyectos con la OACI y Encargado de Asuntos Intl. AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Sr. Gerardo Meyer, Coordinador Internacional, Proyectos OACI, Perú

ADJUNTO A

Cuarta Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/4)

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

(Lima, Perú 15 al 19 de Octubre 2012)

**Cuestión 1 del
Orden del Día: Implantación del Suministro de datos sobre el terreno y obstáculos (e-TOD)**

En esta parte de la agenda, se analizará el avance por parte de los Estados en el cumplimiento de la normativa del Anexo 15. Asimismo, se revisará el Proyecto del GREPECAS G1 y se analizarán los entregables del mismo por los Estados que ya tienen implantada la calidad o están muy avanzados en su implantación para comenzar su focalización en la Segunda fase de la Hoja de Ruta de la Transición del AIS al AIM.

**Cuestión 2 del
Orden del Día: Implantación de sistemas para el intercambio de la Información aeronáutica
y Datos Aeronáuticos.**

En este asunto, se identificará el grado actual de implantación del suministro de datos e información aeronáutica en forma electrónica y además se analizará el estado del Proyecto del GREPECAS G2 sobre la implantación de sistemas para el intercambio de información y datos a través de protocolos.

**Cuestión 3 del
Orden del Día: Implantación de del Sistema de Gestión de Calidad en las dependencias del
AIM.**

Este asunto, tratará la situación de los Estados que aún no han logrado implantar la gestión de la calidad en el AIM y están retrasados con respecto a la Hoja de Ruta para la Transición del AIS al AIM. Los Estados que aún no han implantado la calidad deberán presentar a la Reunión una Nota de Estudio acompañada de un detallado Plan de Acción donde se establezcan las tareas realizadas, las tareas a realizar, las fechas y los recursos asignados para su consecución.

**Cuestión 4 del
Orden del Día: Plan de Contingencia NOTAM**

- 4.1 Revisión estado de aplicación de Cartas de acuerdo para la utilización de un Plan de Contingencia NOTAM.

En este asunto del orden del día, los Estados que aún no han implantado el Plan de Contingencia NOTAM presentarán sus propuestas para activar las coordinaciones bilaterales o multilaterales que sean necesarias a los efectos de garantizar la continuidad de la emisión de NOTAM en contingencia, lo que permitirá completar el “Catálogo de planes de contingencia NOTAM de la Región SAM”.

**Cuestión 5 del
Orden del Día: Otros Asuntos**

Bajo este asunto, la reunión podrá examinar otros aspectos que no hayan sido considerados en los asuntos anteriores y que estén relacionados con los temas en análisis.



ADJUNTO B

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina Regional Sudamericana
**Tercera Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para
la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/4)**
Lima, Perú, 15 al 19 de Octubre de 2012

SAM/AIM/4- NI/01
17/07/12

INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fechas del evento

La Cuarta Reunión Multilateral AIM de la Región SAM para la transición del AIS a la AIM (SAM/AIM/4) en la Oficina Regional SAM, se realizará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima, Perú, en Lima, Perú, del 15 al 19 de Octubre de 2012.

2. Dirección de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI

Av. Víctor Andrés Belaúnde No. 147
Vía Principal No. 102
Centro Empresarial Real, Edificio Real 4, Piso 4
San Isidro, Lima (ver mapa adjunto)
Teléfono: +51 1 611-8686
Fax: +51 1 611-8689
Correo-e: **mail@lima.icao.int**

3. Sesión inaugural

Tendrá lugar el lunes 15 de Octubre de 2012, de 08:30 a 09:00 horas, en la sala de reuniones del 4to piso de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

4. Idiomas y documentación

Este evento se realizará en español e inglés y contará con interpretación simultánea.

5. Enlace para la documentación

La documentación se publicará en la página web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, <http://www.lima.icao.int/>, bajo *Reuniones*. Los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación y llevarla al lugar del evento en forma impresa o electrónica en una laptop, ya que no se distribuirán copias durante el evento.

6. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente enviando a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, tan pronto como sea posible, la hoja de registro debidamente completada (**Adjunto C** a la carta de convocatoria).

El lunes 15 de Octubre, de 08:00 a 08:30 horas, se verificará la inscripción de los participantes en la mesa de registro del evento y se les entregará el distintivo de identificación que deberán utilizar durante todo el tiempo de permanencia en las instalaciones de la Oficina.

7. Transporte hacia y desde el aeropuerto

En el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez hay servicio de taxis autorizado. La tarifa hasta Miraflores o San Isidro (zona de los hoteles) y viceversa, es de aproximadamente US\$ 35.00. Se puede confirmar esta tarifa en los mostradores de la salida internacional del Aeropuerto, que tiene agentes de las siguientes empresas de taxi:

Eurocar	Teléfono: +51 1 222-1010 Correo-e: ventas@eurocarperu.com
CMV Servicio Ejecutivo	Teléfono: +51 1 422-4838 Correo-e: cmv@exalmar.com.pe

8. Transporte hacia y desde el lugar del evento

Los participantes pueden transportarse en taxi o caminando, según sea la ubicación del hotel seleccionado, hacia la Oficina Regional Sudamericana de la OACI y viceversa.

En la ciudad existen taxistas independientes o informales que no pertenecen a ninguna empresa registrada, careciendo de respaldo en materia de seguridad y garantía. En caso de optar por un taxi informal, se debe considerar el alto riesgo al que se está expuesto.

Empresas recomendadas para traslados dentro de la ciudad:

Aló Taxi	+51 1 225-4355
Taxi Satelital	+51 1 355 5555
Lima Remisse	+51 1 224-5529 / 99965-6639
Taxi Planet	+51 1 794-4864 / 781-7988
Tata Taxi	+51 1 274-5151
Taxi Real	+51 1 470-6263 / 470-6203
Taxi Seguro	+51 1 241-9292

9. Información sobre clima y hoteles

Se puede encontrar en las secciones “Información General”, “Clima” y “Hoteles” de la página web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI <http://www.lima.icao.int/>.

10. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al Perú normalmente se exige pasaporte válido y visa. Dependiendo de la procedencia de los viajeros, también se suele requerir un certificado de vacunación internacional, generalmente contra la fiebre amarilla. Se sugiere verificar con la debida anticipación sobre estos requisitos en la embajada o consulado del Perú más cercano.

11. Cambio de moneda y tarjetas de crédito

La unidad de moneda en el Perú es el Nuevo Sol Peruano (S/). El tipo de cambio actual es de S/. 2.61 por US\$ 1.00.

Tarjetas de crédito como American Express, Master Card, VISA, Diners Club, etc., son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques de viajero debieran hacerse efectivos en bancos y casas de cambio de moneda.

12. Atenciones de salud

En caso necesario, el establecimiento de salud recomendado es la **Clínica Anglo Americana**, ubicada en Alfredo Salazar s/n, Miraflores, Tel.: 616-8900.

13. Teléfonos de contacto con la OACI

Sr. Roberto Arca Jaurena, Oficial Regional ATM/SAR/AIM 611-8686 ext. 106
 (rlarca@lima.icao.int) Cel.: 987 617 888

14. Electricidad

220 Voltios/60Hz.

15. Información sobre seguridad y protección

Ante cualquier situación de emergencia, se puede contactar al Oficial Regional ATM/SAR/AIM de la Oficina Sudamericana de la OACI, Sr. Roberto Arca Jaurena, Celular 987 617 888, o bien al Centro de Operaciones del Departamento de Seguridad y Protección de las Naciones Unidas (UNDSS) en el Perú, con asistencia las 24 horas del día y durante los 365 días del año llamando a los siguientes teléfonos celulares: 99757 – 1008 ó 99757 – 1003.

16. Recomendaciones generales en caso de sismo

La ciudad de Lima se encuentra ubicada en una zona de sismos.

Durante un sismo se recomienda:

- a) Mantener la calma.
- b) Alejarse de las ventanas; no salir por los balcones; no utilizar ascensores.
- c) Ubicarse en las zonas de seguridad internas previamente identificadas.
- d) Evacuar el lugar solamente si las condiciones lo permiten, caso contrario, minimizar sus movimientos.

Después de un sismo:

- a) Proceder a la evacuación del lugar puesto que se pueden producir réplicas.
- b) La evacuación del lugar debe realizarse manteniendo la calma, en forma rápida y segura a través de las rutas que sean indicadas.
- c) Permanecer en el lugar de evacuación hasta tanto el equipo de seguridad del edificio verifique si existe riesgo en las instalaciones.

Salida de emergencia de las instalaciones de la OACI – Tercer y cuarto pisos

- a) Está ubicada frente al área de ascensores, hay dos escaleras para emergencias.
- b) Ambas escaleras finalizan en el primer piso del edificio, en el área de la entrada principal.
- c) Al descender por las escaleras se recomienda no empujar ni correr, sino mantenerse en fila siguiendo una sola dirección y hablando lo menos posible.
- d) Se debe salir del edificio para que la gente que venga a continuación tenga paso libre.
- e) Una vez fuera del edificio, dirigirse hacia la izquierda al lugar de concentración de los evacuados, cruzando la Avenida Víctor Andrés Belaúnde.
- f) En todo momento se debe prestar atención a las indicaciones que pudiera hacer el equipo de seguridad.
- g) Se comunicará cuándo es posible volver sin peligro a las instalaciones.

**PLANO DE UBICACIÓN DE LA OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE OACI EN LIMA, PERÚ/
ICAO SOUTH AMERICAN REGIONAL OFFICE LOCATION MAP IN LIMA, PERU**

Av. Víctor Andrés Belaúnde 147 - Edificio 4, Cuarto Piso, San Isidro

